



Комиссия по миростроительству

Distr.: General

18 May 2007

Russian

Original: English



Организационный комитет

Первая сессия

Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 23 июня 2006 года, в 10 ч. 30 м.

Временный Председатель: г-н Аннан... (Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций)

Председатель: г-н Гаспар Мартинс (Ангола)

Содержание

Открытие сессии

Выборы Председателя

Утверждение проекта временных правил процедуры

Утверждение предварительной повестки дня

Выборы других должностных лиц

Вступительные заявления

Просьбы, представленные в Организационный комитет

Поправки в настоящий отчет должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Примечание: Настоящий документ был ранее издан под условным обозначением PBC/1/OC/SR.1 от 16 августа 2006 года; см. PBC/1/INF/2.



Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Открытие сессии

Заявление Генерального секретаря

1. **Временный Председатель**, выступая в качестве Генерального секретаря, говорит, существует не так много вопросов, в отношении которых складывается столь глубокое единодушие и с которыми связываются столь высокие надежды, как в отношении ответственности Организации Объединенных Наций за оказание помощи государствам и обществам в процессе послевоенного восстановления. Не случайно, что лидеры ведущих стран мира на Всемирной встрече на высшем уровне в 2005 году подчеркнули жизненно важную роль Организации в переходный период после окончания конфликтов и призвали Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности создать Комиссию по миростроительству.

2. Сейчас в распоряжении международного сообщества имеется уникальный межправительственный орган, впервые занимающийся исключительно вопросами миростроительства. Задача новой Комиссии будет заключаться в оказании странам, пытающимся справиться с последствиями конфликтов, более последовательной, более скоординированной и более целевой поддержки и привлечении к участию в этой деятельности всех заинтересованных сторон. В ряду таких шагов, как создание нового Совета по правам человека, укрепление Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации и учреждение Фонда демократии, а также других недавних изменений и реформ создание указанной Комиссии является еще одним важным шагом в деле максимального расширения возможностей Организации Объединенных Наций по разрешению насущных проблем.

3. Комиссия начала свою работу в тот период, когда мировое сообщество пыталось разрешить парадоксальную ситуацию в своей деятельности по обеспечению прочного мира, стабильности и развития. Произошло долгожданное сокращение общего числа конфликтов, и Организация Объединенных Наций благодаря операциям по поддержанию мира и другим видам помощи всемерно способствовала появлению этой тенденции. В то же время, однако, мир в течение пяти лет после окончания гражданских войн в ряде стран становился

свидетелем беспрецедентного числа нарушений мирных соглашений, в результате чего те или иные страны опять оказывались втянутыми в смертоносные конфликты.

4. Некоторые из слабых сторон нынешних международных мер по урегулированию постконфликтных ситуаций хорошо известны и к их числу относятся нехватка средств и отсутствие международной координации. Еще одним слабым местом является то, что международные силы слишком рано заканчивают свою миссию. Как мы уже видели на примере Тимора-Лешти, излишняя поспешность при выводе сил в переходный период может привести к возврату прежней ситуации и необходимости повторного развертывания сил, что влечет за собой повышенные издержки для всех, особенно для незащищенного гражданского населения. Все эти проблемы напрямую повлияли на выбор структуры и мандата Комиссии, а также на создание Управления по поддержке миростроительства и (действующего на постоянной основе) Фонда миростроительства.

5. Такие меры как увеличение объема ресурсов и улучшение координации сами по себе недостаточны для установления прочного мира. Процесс миростроительства требует национальной ответственности и должен осуществляться собственными силами. Внешние участники, какими бы благими ни были их намерения, не в состоянии подменить знания и волю жителей самой заинтересованной страны. Граждане такой страны лучше всего знают свою историю, культуру и политические условия. Именно им придется испытать на себе последствия принятых решений. И поэтому, если появится надежда на прочный мир в долгосрочной перспективе, именно они должны чувствовать, что установление мира является их собственной победой.

6. Опыт показывает, что миростроительство не ограничивается предотвращением новых боевых действий и обеспечением безопасного восстановления физической инфраструктуры. Одна из главных задач состоит в создании эффективных государственных структур в соответствии с конституционными положениями и правовыми нормами.

7. Слишком часто люди, пострадавшие от войны и связывавшие большие надежды с новыми, более справедливыми структурами управления, сталкивались с тем, что прежние ограничительные социальные, экономические и политические ин-

ституты оставались без изменений или даже ненамеренно укреплялись. Важно, чтобы граждане вновь обрели доверие к государственным институтам. Деятельность по миростроительству могла бы помочь поставить на более прочную основу общественный договор, согласно которому государства выполняют свои обязательства перед гражданами, а граждане реализуют свое право на участие и берут свою судьбу в собственные руки.

8. Следует также помнить о том, что миростроительство носит по своей природе политический характер. Иногда международное сообщество рассматривало миростроительство как преимущественно техническую деятельность, требующую лишь наличия знаний и ресурсов. Поэтому международному сообществу следует не только понимать динамику развития местных производительных сил, но и признавать, что оно само является политической стороной, которой предстоит действовать в политической среде.

9. Члены Комиссии по миростроительству в состоянии оказать поддержку странам, пытающимся справиться с последствиями конфликтов, поскольку некоторые из них являются не только представителями ведущих заинтересованных сторон, например, поставщиков войск или доноров, но и стран, которые сами прошли через все тяготы перехода от войны к миру. Оратор призывает членов Комиссии действовать в качестве активных сторонников оказания поддержки и союзников, которые останутся в стране и после окончания миссии по миростроительству. Это даст возможность разумно управлять связанными с работой Комиссии ожиданиями, поскольку на многие элементы миростроительства, такие как примирение, могут уйти годы или даже десятилетия, в то время как простые люди, изнуренные конфликтом, вполне естественно ожидают результатов гораздо раньше.

10. Предполагается, что Комиссия будет поддерживать усилия по разработке стратегий в области миростроительства и обеспечению консенсуса среди международных участников в отношении процесса их реализации. Она будет тесно сотрудничать с другими органами Организации Объединенных Наций. Оратор с удовлетворением отмечает, что Всемирный банк и Международный валютный фонд, а также региональные банки развития и другие организации также примут участие в этих усилиях. Разумеется, необходимо обеспечить ак-

тивное участие национальных органов в работе Комиссии, осуществляемой в отдельных странах, поскольку это придаст дополнительный вес диалогу на страновом уровне между соответствующими властями и международным сообществом. Оратор надеется, что Комиссия также сможет изыскать пути для установления контактов с представителями местного гражданского общества, частным сектором и другими лицами, которые могут внести свой вклад в ее работу.

11. В свою очередь, Управление по поддержке миростроительства будет оказывать Комиссии помощь, предоставляя информацию и аналитические материалы, а также обеспечивая воплощение выработанных в процессе работы Комиссии рекомендаций в конкретные дела на страновом уровне. Тем временем, Фонд миростроительства будет выделять дополнительные средства, пополняя другие источники финансирования. Оратор настоятельно призывает государства-члены последовательно вносить в этот Фонд щедрые пожертвования.

12. Комиссия олицетворяет собой надежду и упорство в достижении цели: надежды многих миллионов людей во всем мире, пытающихся вернуть свою страну на хрупкий путь мира, и упорство, поскольку ей удалось преодолеть значительные трудности и придать работе в области миростроительства новый и важный импульс. Оратор уверен в том, что Комиссия проявит такую же решительность при осуществлении своего мандата, и желает ей успехов в ее начавшейся важной работе.

Выборы Председателя

13. *Г-н Гаспар Мартинс (Ангола) избирается Председателем путем аккламации.*

14. *Г-н Гаспар Мартинс (Ангола) занимает место Председателя.*

Заявление Председателя

15. **Председатель** говорит, что его избрание является символическим знаком признания тех целей, во имя которых Комиссия была создана, поскольку он представляет правительство страны, находящейся в процессе преодоления негативных последствий многолетнего конфликта и расположенной на континенте, на котором насчитывается наибольшее число стран в постконфликтных ситуациях. Создание Комиссии предоставляет государствам-членам уникальную возможность реали-

зовать чаяния миллионов людей, страдающих от циклически возникающих конфликтов.

16. Зачастую сложные переговоры по поводу создания Комиссии привели к тому, что основа ее работы была заложена в результате принятия резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1645 (2005) Совета Безопасности и что нынешняя инаугурационная сессия проводится в соответствии с мандатом, выданным Генеральному секретарю. Усилия членов Организационного комитета привели к согласованию некоторых организационных аспектов его работы, таких как проект временных правил процедуры и выбор двух стран, которые станут предметом конкретного обсуждения. Своевременный выбор Советом Безопасности стран для включения в повестку дня предоставляет Комитету возможность принять решение по данному вопросу.

17. Комитет готов оправдать те высокие ожидания, которые связывают с его работой государства-члены, при содействии Управления по поддержке миростроительства. Однако прилагаемые Комитетом усилия, сколь бы весомыми они ни были, не принесут значимых результатов, если для обеспечения его нормальной работы не будут выделены надлежащие ресурсы.

18. Комитет вполне готов к тесному сотрудничеству со всеми государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами. Несмотря на то что в процессе миростроительства задействованы многие элементы системы Организации Объединенных Наций, системе недостает специального органа, деятельность которого была бы сфокусирована на наблюдении за данным процессом, обеспечении его последовательности и содействии обеспечению устойчивого мира и развития. Хотя Комиссия и является консультативным органом, она обладает уникальной возможностью, для того чтобы взять на себя эту роль, содействуя развитию партнерства и сотрудничества между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, прежде всего в рамках системы Организации Объединенных Наций.

19. Столь же большое значение имеет полноценное участие в этих усилиях заинтересованных стран, поскольку именно они несут в конечном счете ответственность за создание благоприятной среды для выполнения рекомендаций Комиссии. Для такой среды необходимо наличие политиче-

ской воли на всех уровнях. Огромное значение для формирования необходимой политической воли и для успеха усилий по строительству мира имеет широкое вовлечение в эту деятельность женщин и молодежи.

20. Ни одно отдельно взятое учреждение не сможет справиться с трудоемкой задачей строительства мира, полагаясь исключительно на собственные силы. В связи с этим оратор высоко оценивает факт участия представителей региональных и других международных организаций, финансовых учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также гражданского общества и частного сектора.

21. Большое значение для эффективного строительства мира имеет финансовая поддержка. Объемы финансирования должны быть устойчивыми и предсказуемыми. Поэтому оратор настоятельно призывает международное сообщество оказать финансовую поддержку Фонду миростроительства.

22. Настоящим испытанием для Комиссии явится то, окажется ли она способной заложить основу для успешного постконфликтного восстановления и устойчивого развития, в частности в странах, которые будут включены в повестку дня. Это одновременно является и вызовом и моральным долгом, требующими решимости со стороны всех государств-членов.

Утверждение проекта временных правил процедуры

23. *Проект временных правил процедуры (который будет опубликован в документе PBC/1/OC/3) утверждается при том понимании, что они будут доработаны с учетом требований и методов работы Комиссии.*

Утверждение предварительной повестки дня (PBC/1/OC/1)

24. *Предварительная повестка дня, которая содержится в документе PBC/1/OC/1, утверждается.*

Выборы других должностных лиц

25. *Г-жа Гальярдо Эрнандес (Сальвадор) и г-н Лёвальд (Норвегия) избираются заместителями Председателя путем аккламации.*

Вступительные заявления

26. **Г-н Элиассон** (Председатель Генеральной Ассамблеи) говорит, что первое заседание Комиссии по миростроительству вместе с недавно состоявшимся первым заседанием Совета по правам человека знаменует историческую веху в жизни Организации Объединенных Наций. Новый межправительственный орган может внести значимый вклад в дело строительства устойчивого мира в предстоящие годы, обеспечивая для выходящих из конфликта стран, чтобы термин «постконфликтный» не означал для них этап, на котором завершилось бы участие и содействие международного сообщества.

27. Учреждение Комиссии явилось результатом известных пробелов в деятельности международного сообщества в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях. Это не только институциональные пробелы, но и пробелы в финансировании и координации усилий различных участников данного процесса. Донорам не удалось найти эффективные способы для увязки чрезвычайной помощи с задачами реконструкции, укрепления институтов, примирения и развития.

28. Создание Комиссии по миростроительству является большим вкладом в программу реформ Организации Объединенных Наций и поможет Организации достичь того, что должно стать одним из главных ее приоритетов, а именно не допустить сползания государств вновь в пучину конфликта или превратиться в недееспособные государства. Решение учредить Комиссию и создать Управление по поддержке миростроительства и Фонда миростроительства является результатом сложных переговоров, в ходе которых государства-члены смогли в конце концов отбросить в сторону свои разногласия и принять меры, имеющие огромное значение для всех народов мира. Оратор подчеркивает, что в конечном счете деятельность Комиссии будет оцениваться применительно к условиям конкретной страны.

29. Оратор отмечает некоторые аспекты, которые будут иметь большое значение для будущей работы Комиссии, в частности, касающиеся активного участия правительства заинтересованной страны; тесной координации усилий по строительству мира, прилагаемых Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству; важной роли, которую Экономическому и Социальному Совету предстоит

сыграть в поддержании внимания международного сообщества к переходу находящихся в постконфликтных ситуациях стран от этапа восстановления к развитию; представляющей в ходе ежегодных прений на Генеральной Ассамблее возможности обсуждения вопросов строительства мира в более широком плане; важного вклада, который международные финансовые учреждения могли бы внести в процесс строительства мира; диалога с гражданским обществом; и опыта государств-членов в деле постконфликтного восстановления. Для того чтобы добиться успеха, Комиссия должна быть эффективным, гибким и ориентированным на деятельность на местах органом, способным воплотить цели, во имя которых он был создан, в конкретные дела на местном уровне.

30. **Г-н Мёллер** (Председатель Совета Безопасности) говорит, что в связи с созданием в течение одной недели Совета по правам человека и Комиссии по миростроительству были выполнены две важные задачи Всемирной встречи на высшем уровне в рамках институциональной реформы Организации Объединенных Наций. На учреждение Комиссии по миростроительству ушло некоторое время, поскольку для этого потребовалось добиться единства между государствами-членами; необходимо было выработать новую формулу, которая отражала бы межсекторальный характер мандата Комиссии. Благодаря выбранной уникальной модели Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности согласованно принимали решение о ее создании. Главная цель Комиссии будет состоять в выработке рекомендаций для Совета Безопасности; для того чтобы такие рекомендации имели вес, они должны учитывать ситуацию в конкретных странах и содействовать проведению координации в местных условиях на страновом уровне, а не пытаться создать дополнительный уровень координации в Центральном учреждении. Ее рекомендации должны направляться всем заинтересованным сторонам, а также органам Организации Объединенных Наций. Успех усилий Комиссии по миростроительству будет зависеть от степени сотрудничества соответствующей страны; в связи с этим оратор приветствует готовность Бурунди и Сьерра-Леоне стать первыми странами, включенными в ее повестку дня.

31. Новый орган должен строиться на основе существующих механизмов миростроительства и разрабатывать комплексные стратегии, предусмат-

ривающие участие всех заинтересованных сторон, с тем чтобы помешать возвращению стран к конфликту, как это весьма часто происходило в прошлом. Благодаря тесному сотрудничеству с финансовыми учреждениями и другими институциональными донорами она сможет добиться конкретных результатов на местном уровне. Эти результаты и станут мерилем ее успеха.

32. **Г-н Хашани** (Председатель Экономического и Социального Совета) говорит, что создание нового органа явится поворотным моментом в усилиях стран, выходящих из конфликтов, в восстановлении и реконструкции и поможет им заложить основы для устойчивого развития. Оратор подчеркивает функциональные связи между Комиссией по миростроительству и Экономическим и Социальным Советом, о которых говорится в резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи: в состав Организационного комитета Комиссии входят семь членов Совета, избираемых Советом; ее повестка дня определяется, в частности, с учетом просьб Совета об оказании консультационных услуг; и Совет может действовать по рекомендациям Комиссии. Совет давно понимал всю важность совместного рассмотрения политических, экономических и социальных аспектов международных кризисных ситуаций; именно такой подход, который был выработан в рамках его специальной консультативной группы в отношении стран, выходящих из конфликтов, привел к созданию Комиссии по миростроительству. Что касается, в частности, Гвинеи-Бисау, Бурунди и Гаити, то Экономическому и Социальному Совету и Комиссии важно обсудить связь между их действиями, причем Комиссии важно извлечь уроки из деятельности специальных консультативных групп.

33. Поскольку успешное функционирование Комиссии будет зависеть от результатов работы на местном уровне, плодотворное взаимодействие и надлежащая координация с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Советом Безопасности будут иметь огромное значение. Трем главным органам Организации Объединенных Наций необходимо будет работать сообща, учитывая, что понятия безопасности и развития неотделимы друг от друга.

34. **Г-н Адамс** (Вице-президент Всемирного банка), выступая от имени Президента Всемирного банка, говорит, что конфликты одновременно являются и причиной и следствием нищеты. Там, где

усилия в области развития заканчиваются провалом, страны рискуют оказаться в «ловушке конфликта». Бедные страны в наибольшей степени страдают от гражданских войн: так, за последние 15 лет крупные войны произошли во многих (80 процентов) беднейших странах мира. Одним из последствий конфликтов являются большие прямые издержки и колоссальные косвенные издержки, связанные с человеческими жизнями; физической инфраструктурой; социальным, финансовым и человеческим капиталом; страданиями и гибелью людей. Оратор, в частности, отмечает, что в 1990-е годы длительные гражданские конфликты имели место в 24 из 53 африканских государств. Вместе с тем в докладе о человеческой безопасности за 2005 год говорится о резком уменьшении количества таких конфликтов после 2002 года, причем большинство из старых конфликтов в Африке были урегулированы на основе мирных соглашений, признанных международным сообществом.

35. С учетом взаимозависимости между безопасностью и развитием одной из главных целей Комиссии должно стать обеспечение долгосрочной поддержки для стран, выходящих из конфликта. В таких странах путь к стабильности и процветанию будет долгим и тернистым и потребует постоянной поддержки со стороны международного сообщества. Предлагаемая Комиссией новая форма сотрудничества может оказаться весьма эффективной, хотя о ее полезности можно будет судить только по тем результатам, которые будут достигнуты в соответствующих странах. Вместе с тем управляющей силой прогресса должны выступать местные структуры, о чем наглядно свидетельствует пример Либерии, правительство которой пользуется поддержкой Всемирного банка, оказываемой ему на основе соглашения о мобилизации необходимых ресурсов в партнерстве с ответственными руководящими органами.

36. В свою очередь, Комиссия по миростроительству могла бы формировать партнерство как внутри самого международного сообщества, содействуя улучшению координации деятельности участников, занимающихся экономическими вопросами и проблемами безопасности, избегая при этом дублирования усилий и привлекая к работе все заинтересованные стороны, так и между международным сообществом и заинтересованными странами, установив высокие стандарты учета и

отчетности о проделанной работе для обеих сторон.

37. **Г-н Мюнцберг** (Специальный представитель Международного валютного фонда), говорит, что Международный валютный фонд готов активно сотрудничать с Комиссией, которая является полезным форумом для всестороннего рассмотрения всех важных аспектов, касающихся стран в постконфликтных ситуациях; МВФ уже сотрудничает с рядом стран, находящихся в постконфликтных ситуациях, включая Бурунди и Сьерра-Леоне. Оратор приветствует полученное Фондом приглашение участвовать во всех заседаниях Комиссии и с удовлетворением отмечает тот факт, что последняя будет исполнять роль консультативного органа. Это приведет к тому, что решения будут основываться на результатах обсуждения всего спектра проблем, характерных для каждого конкретного случая.

Просьбы, представленные в Организационный комитет

38. **Председатель** ссылается на полученное Председателем Совета Безопасности письмо, в котором Совет просит Комиссию проконсультировать его в отношении ситуации в Бурунди и Сьерра-Леоне (PBC/1/OC/2). Он предлагает рассмотреть организационные аспекты данной просьбы на следующем заседании Организационного комитета.

39. *Решение принимается.*

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.